



GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

30.09.2026

17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Einkaufsgenossenschaft Emporium - Genehmigung und Auszahlung einer Rechnung, betreffend die Lieferung von Hygieneartikel - Art. 183 RG 2/2018 Abs. 4

Cooperativa d'acquisto Emporium - Approvazione e liquidazione di una fattura, inerente la fornitura di prodotti per l'igiene - Art. 183 LR 2/2018 comma 4

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 396 vom 03.12.2025 der Beitritt bei der Einkaufsgenossenschaft Emporium genehmigt worden ist;

festgestellt, dass die Notwendigkeit bestand, bei dieser Einkaufsgenossenschaft verschiedene Hygieneartikel für Rathaus, deutschen Kindergarten, italienischen Kindergarten und Turnhalle anzukaufen;

nach Einsichtnahme in die folgende Rechnung Nr. RPA-2026-3471 vom 11.09.2026, über 218,62.- Euro + 22% MwSt. (insgesamt: Euro 266,72.-), betreffend die Lieferung von Hygieneartikel;

festgestellt, dass, wie von den Verantwortlichen bestätigt, alle Leistungen und Lieferungen ordnungsgemäß erbracht worden sind, sodass die oben angeführten Beträge genehmigt und ausbezahlt werden können;

als notwendig erachtet diesen Beschluss als unverzüglich vollziehbar zu erklären, um somit die vorgeschriebenen Zahlungstermine einhalten zu können;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten mS3b9T+dZ7VGB2aHZeZQrWxfE8oKryaJ2wHkiguEijI=

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten GO5gy7z+Er3/Sm3VdXv7WZOBf+fhRy-jzqvNIoSFBazI=

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. Die Rechnung Nr. RPA-2026-3471 vom 11.09.2026, über 218,62.- Euro + 22% MwSt. (insgesamt: Euro 266,72.-), betreffend die Lieferung von Hygieneartikel für Rathaus, deutschen Kindergarten, italienischen Kindergarten und Turnhalle zu genehmigen und auszuzahlen.
2. den entsprechenden Betrag wie folgt zu verpflichten:

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 396 del 03.12.2025 era stata approvata l'adesione alla Cooperativa d'acquisto Emporium;

accertata la necessità di acquistare diversi articoli per l'igiene per il municipio, la scuola materna tedesca, la scuola materna italiana e la palestra presso questa Cooperativa di acquisto;

vista la relativa fattura n. RPA-2026-3471 del 11.09.2026, di 218,62.- euro + IVA al 22% (totale: euro 266,72.-), inerente la fornitura di vari articoli per l'igiene;

accertato che, come confermato dai responsabili, tutte le prestazioni e forniture sono state regolarmente effettuate e che quindi gli importi possono essere approvati e liquidati;

ritenuto necessario dichiarare questa delibera immediatamente eseguibile per rispettare i termini di pagamento previsti;

visto il parere tecnico mS3b9T+dZ7VGB2aHZeZQrWxfE8oKryaJ2wHkiguEijI=

visto il parere contabile GO5gy7z+Er3/Sm3VdXv7WZOBf+fhRyjqvNIoSFBazI=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Di approvare e liquidare la fattura n. RPA-2026-3471 del 11.09.2026, di 218,62.- euro + IVA al 22% (totale: euro 266,72.-), inerente la fornitura di diversi articoli per l'igiene per il municipio, la scuola materna tedesca la scuola materna italiana e la palestra.
2. Di impegnare il relativo importo come segue:

Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Kostenstelle centro di costo	Betrag Importo	Verpf. Nr/Jahr imp. n°/anno
2026	04011.03	10200	Sonstige Verbrauchsgüter Altri beni di consumo	40102	66,78 €	642/2026
2026	04011.03	10200	Sonstige Verbrauchsgüter Altri beni di consumo	40101	156,75 €	643/2026
2026	01111.03	10200	Sonstige Verbrauchsgüter Altri beni di consumo	11100	18,29 €	644/2026
2026	06011.03	10200	Sonstige Verbrauchsgüter	60100	24,90 €	645/2026

			Altri beni di consumo			
--	--	--	-----------------------	--	--	--

3. Diesen Beschluss aufgrund der gegebenen Dringlichkeit gemäß Art. 183 Abs. IV des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hiermit in einer eigenen Abstimmung mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
4. Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
3. Di dichiarare la presente delibera, data l'urgenza, immediatamente eseguibile mediante apposita votazione con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari ai sensi dell'art. 183, comma IV, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 .
4. Di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Andreas Bonell

Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.
